

# Arkide

Okondoko  
herriaren aldizkaria  
#11  
2020ko APIRILA / ABRIL

## Okondoko Udalaren esker mezua

El Ayuntamiento de Okondo quiere agradecer a todas las vecinas y vecinos del municipio el esfuerzo encomiable que están realizando para luchar todos juntos contra esta pandemia. En estos momentos tan críticos, la unidad de toda la ciudadanía sin excepción es lo que nos hará poder hacerle frente.

Los datos sanitarios que nos llegan cada día nos hacen responsables de cumplir las normas de prevención y generar el menor contacto posible para poder volver cuanto antes a la normalidad. Okondo pronto volverá a tener a

sus vecinos y vecinas en las calles, continuarán los paseos y se llenará el parque de niños y niñas. Volveremos a brindar y celebrar, pero tenemos que seguir esforzándonos un poco más.

Nos gustaría mandar un mensaje de aliento a las familias que estén pasando momentos críticos por la situación, en especial, a la familia de la persona fallecida en nuestro pueblo. Queremos mostrar todo nuestro cariño a las personas afectadas por el Covid-19 y a todas los vecinos y vecinas que trabajan para hacerle frente en primera línea.

*Okondoko Udalak eskerrak eman nahi dizkie udalerriko herritar guztiei, une kritiko honetan, egiten ari diren ahaleginagatik. Itxaropen mezua helarazi nahi dugu*

## Se aplazan las elecciones al Parlamento Vasco del 5 de abril

Dada la situación actual de emergencia sanitaria y el estado de alarma que ha provocado la propagación del Coronavirus (Covid19), la Junta Electoral de la CAV ha aprobado, por unanimidad, la suspensión de las elecciones al Parlamento Vasco del 5 de abril, después de que tanto el lehendakari como los diferentes partidos políticos acordaran posponerlas a otra fecha. El en-

cuentro de la Junta Electoral se llevó a cabo a través de una videoconferencia, con el fin de garantizar la seguridad de las personas participantes. En el documento que establece la suspensión de las elecciones, se recoge que, una vez levantada la declaración de emergencia sanitaria en Euskadi, Iñigo Urkullu volverá a convocar las elecciones por decreto y de "manera inmediata".

*Osasun-larrialdia dela eta, Hauteskunde Batzordeak aho batez onartu du Eusko Legebiltzarrerako apirilaren 5eko hauteskundeak*

## Okondo toma medidas de prevención frente al coronavirus



Desde el Ayuntamiento de Okondo, se están tomando decisiones que permitan al pueblo actuar ante un posible avance del coronavirus (Covid-19). Actualmente, hay cuatro casos positivos confirmados. Entre las primeras medidas preventivas que se han implantado, se encuentran la suspensión de la Feria del Caserío de Okondo, tras la celebración de un pleno extraordinario, y el aplazamiento de la excursión a Arnedo. Siguiendo las indicaciones del departamento de Salud del Gobierno Vasco, se ha decidido cancelar también el curso de prevención de caídas programado para marzo, así como el de gimnasia rehabilitadora para mayores. Dado

que las personas de más edad forman uno de los colectivos de riesgo, se ha procedido al cierre del Club de Jubilados. Asimismo, se han cerrado al público todos los locales municipales destinados a cualquier fin hasta próximo aviso: asociaciones, la academia de inglés, la coral de música, el Negutxoko, entre otros. Por otro lado, Okondo Eskola, Haurreskola Aurora Mendieta Etxaurren y Zaroobe han suspendido sus clases cautelarmente con el fin de proteger a la juventud. Para que el virus no llegue a propagarse en el pueblo, el Ayuntamiento de Okondo anima a la ciudadanía a tomar todas las medidas preventivas necesarias y a seguir los consejos sanitarios de Osakidetza.

*Okondoko Udalak hainbat segurtasun neurri hartu ditu herrian koronabirusaren hedapenari aurre egin ahal izateko, besteak beste, eraikin publikoak kautelaz ixtea eta talde-ekintza guztiak bertan behera uztea*

## Malabarismo saioa eskainiko dute Gurasolagunen



Apirilaren 24an, 17:30ean, malabarismo ikastaroa egingo dute Gurasolagun programan, koronabirusak eragindako ohiz kanpoko egoera aurreikusitako epean konpontzen bada. Eguraldi ona egitekotan, parkean eskainiko dute; bestela, frontoian izango da. Malabareak egiteak hainbat onura dakartza; erlaxatzen eta pazientzia izaten ikas daiteke malabarismoaren bidez. Hainbat modutan landu daiteke, esaterako, jarduera profesional gisa. Berez, malabarismoa zirkuko diziplina ugarietako bat da, baina zaletasun, kirol edo erlaxazio-jarduera moduan ere praktikatu ahal da. Ekintzan parte hartzeko, ez da beharrezkoa izena ematea. Hala ere, zalantzarik izanez gero, 607 67 37 44 telefono zenbakia egongo da herritarren eskura.

*Gurasolagun ofrezkerá una sesión de malabares el 24 de abril, a las 17:30, en el parque; en caso de lluvia, en el frontón*

### ¿Tu negocio no aparece en ARKIDE?

Si no apareces, no existes.

**Eskaini zure zerbitzuak Okondoko etxe guztietan**

**Ofrece tus servicios en todas las casas de Okondo**

Informa zaitez  
Infórmate  
sin compromiso

publizitatea@komunika.eus  
688 625 394

 **YANDIOLA**  
HORTZ KLINIKA LAUDIO

*1945. urtetik Laudion zurekin*



PADI PROGRAMA



INPLANTEAK



3D ERRADIOGRAFIK

Karmen Kalea 13, behe LAUDIO (Araba) 946 72 31 00  
Mediku zen roa RPS: 314/18

## Plazos del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica



El plazo para afrontar el pago del impuesto sobre los vehículos de tracción mecánica se ha abierto el 1 abril y finalizará el 31 de mayo. Cabe destacar que los pagos domiciliados en entidades bancarias no precisarán de ninguna gestión por los obligados tributarios y se efectuará el cargo por el banco el 4 de mayo. Desde el Ayuntamiento de Okondo, se ha procedido al envío de los recibos no domiciliados para que se pueda realizar su ingreso en la Caja Rural de Navarra. Dada la actual circunstancia derivada del Covid-19, no se proporcionará ningún recibo en ventanilla. Si alguna persona contribuyente no lo recibiera y lo necesitara, se puede poner en contacto con el Consistorio llamando al 945 89 80 23 y se lo harán llegar por email o correo ordinario.

**Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga apirilaren 1etik maiatzaren 31ra arte oraindu ahalko da aurten Okondon**

## Haurrentzako marrazki lehiaketa abian dago Okondon



“Zer egiten dugu etxean ondo pasatzeko?” izeneko umeentzako marrazki lehiaketa egingo da Okondon. Parte-hartzaileak hiru kategoriatan lehiatuko dira: 2-5 urte, 6-8 urte eta 9-12 urte. Egile bakoitzak obra bat aurkeztu ahal izango du gehienez eta formatua librekoa da. Hala ere, marrazkian “Zer egiten dugu etxean ondo pasatzeko?” leloa agertu beharko da. Hori agertzen ez bada, obra baliogabetzat joko da. Parte hartzeko, gazteek aokondo.sac@ayto.araba.eus helbidera bidali behar dituzte marrazkiak, mezuan hurrengo datuak adieraziz: izen-abizenak, adina, posta helbidea, eta tutoreen telefonoa. Categoría bakoitzeko bi sari daude: eskolako materialean gastatzeko 40 eta 50 euroko txartelak. Obrak onartzeko epea apirilaren 16an amaituko da.

**El plazo de entrega para participar en el concurso infantil de pintura de Okondo finalizará el jueves 16 de abril**

## Medidas del servicio de recogida de residuos con motivo del Covid-19



Con motivo de la emergencia sanitaria provocada por el coronavirus, se ha establecido una serie de medidas para garantizar la seguridad en la recogida y transporte de residuos domésticos y similares. Por un lado, se pide a la ciudadanía que no deje los residuos voluminosos en la calle y que, mientras dure este estado de alarma, no acuda al Garbigune. En cuanto a los residuos domésticos, en general, se aconseja: no depositar basura fuera de los contenedores, lavarse bien las manos, utilizar los pedales de los contenedores y, para reciclar lo máximo posible, separar los residuos en fracciones. En los hogares donde haya algún caso positivo, en cambio, se recomienda tirar todo a la vez a la fracción resto y utilizar tres bolsas.

**Covid-19 birusak eragindako egoera dela eta, etxeko hondakinak eta antzekoak segurtasunez biltzeko neurriak ezarri dira**

# #EtxeanGoxo

## MARRAZKI LEHIAKETA

**PARTE HARTZEKO**  
**BIDALI ZURE MARRAZKIA**  
*(izen-abizenak, herria eta adina adierazita)*  
**erredakzioa@aiaraldea.eus**  
HELBIDERA APIRILAREN 30A BAINO LEHEN

**3 KATEGORIA**  
**4 urte artekoena**  
**5-8 urte bitartekoena**  
**9-12 urtekoena**

**IRUDI POLITENAK**  
**BOTO BIDEZ ERABAKIKO DIRA**  
**BOZKAKETA FASEA: MAIATZAREN 1ETIK**  
**10ERA aiaraldea.eus webgunean**

**DEENOK IRABAZLE!**  
Kategoria bakoitzeko IRUDI GUSTUKOENAK Zizki Mizki jolas parkean 6 LAGUNENTZAT SARRERA  
**ETA ASKARIA!**  
**PARTAIDEGUZIEN ARTEAN** zizki Mizki jolas parkeko jai egunetarako 5 SARRERA BIKOITZ  
 BANATUKO DITUGU KATEGORIA GUZTIAN

  
**Katxiporreta**  
AIARALDEA GAUR

## Güeñeseko igerilekuetako tarifak jaitsi dituzte okondoarrentzat



Apiriletik aurrera, koronabirusak eragin duen ohiz kanpoko egoera gorabehera, Okondon erroldatuta dauden pertsona guztiek tarifa merkeagoak izango dituzte Gueñesko Kirolgunean-igerilekuetan, adibidez-, Okondoko Udalak udalerrri horretako udalarekin sinatutako lankidetzaren hitzarmenari esker. Orokorrean, kiroldegi horretan Gueñesen erroldatuta dauden pertsonak eta erroldatu gabek bereizten zituzten tarifaren prezioak zehazterakoan. Hemendik aurrera, berriz, Okondo eta Gueñeseko bizilagunek diru kopuru bera ordainduko dute urteko edo hiru hileko abonua kontratatuz gero, uztaile eta iraila bitarteko

hiruhilekoa izan ezik. Banakakoan zein familia abonuetan ezarriko dute jaitziera. Prezio horiei eutsi ahal izateko, Okondoko Udalak bere gain hartuko du okondoarrek ordaindutakoaren eta erroldatu gabeko pertsonen benetan ordaindu beharko luketenaren arteko aldea. Hitzarmen hori 2024ko martxoaren amaiera arte izango da indarrean; beraz, gutxienez, hiru urtez baliatu ahal izango dituzte herritarrek tarifa baxuagoak. Bi udalen artean adostutako prezioak okondoarrei aplikatu ahal izateko, erroldatze ziurtagiria aurkeztu beharko dute interesdunek abonuen ordainketa egin aurretik.

*Las personas empadronadas en Okondo disfrutarán de tarifas más bajas en el Kirolgune de Gueñes -en el abono anual y trimestral, a excepción del trimestre de julio a septiembre- a partir de abril, tras la firma de un acuerdo de colaboración entre ambos municipios*

# AGENDA

## APIRILA

### 1-31

#### PAGO DE IMPUESTO

Cobro del impuesto sobre los vehículos de tracción mecánica.

### 16

#### CONCURSO DE PINTURA

Fecha límite para participar. Los dibujos se tienen que enviar a [aokondo.sac@ayto.araba.eus](mailto:aokondo.sac@ayto.araba.eus).

### 24

#### GURASOLAGUN

Sesión de malabarismo. Se puede solicitar más información en el número 607 67 37 44.

17:30 **Parque o frontón**

#### SAN PRUDENCIO

Dada la situación excepcional provocada por la epidemia de Covid-19, la feria de San Prudencio ha sido cancelada cautelarmente.

*Nota: con motivo de la propagación del coronavirus, es posible que las actividades previstas en esta agenda sean canceladas o aplazadas.*

*Oharra: koronabirusaren hedapena dela eta, gerta daiteke agendan aurreikusitako ekintzak bertan behera geratzea edo atzeratzea.*



di  
sei  
nua

ko  
mu  
nika  
zioa

pu  
bli  
zita  
tea

itzul  
pen  
gin  
tza

ba  
na  
ke  
ta